

**Rohinson®**

Návod na použitie

**MOBILNÁ KLIMATIZÁCIA 3 v 1**

**R-8816 Arctic Breeze**



Pred použitím tohto spotrebiča sa prosím zoznámte s návodom na jeho obsluhu. Spotrebič používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

## UPOZORNENIE

Tento spotrebič obsahuje horľavé chladivo R290. Je zakázané akýmkoľvek spôsobom urýchľovať proces odmrazovania spotrebiča. Údržbu spotrebiča prevádzajte iba tak, ako je uvedené v návode na použitie. Spotrebič nesmie byť uskladnený v miestnosti so zariadeniami, ktoré môžu byť potenciálnym zdrojom požiaru (napr.: otvorený oheň, plynové zariadenie alebo elektrické kúrenie). Spotrebič neprepichujte a nehádzajte do ohňa. Pozor, použité chladivo nemusí byť odorizované. Maximálne množstvo chladiva v spotrebiči: 265 g. Spotrebič nikdy sami neopravujte. Všetky opravy tohto spotrebiča zverte iba autorizovanému servisnému stredisku.



## UPOZORNENIE: NEBEZPEČIE POŽIARU

Zariadenie by malo byť umiestnené, prevádzkované a uskladnené v miestnosti väčší ako 12 m<sup>2</sup>.



Upozornenie

Použitie chladivo je horľavé.



Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie.



Ďalšie informácie nájdete v návode na použitie.



Servisní pracovníci sú povinní si pred začatím opráv pozorne prečítať návod na použitie a servisnú príručku.

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY****ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE**

- Ak dôjde k poškodeniu spotrebiča nedodržiavaním pokynov v tejto príručke, záruka sa stáva neplatnou. Výrobca/dovozca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním pokynov písaných v manuáli. Nedbalé používanie spotrebiča nie je v súlade s podmienkami tohto návodu.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.

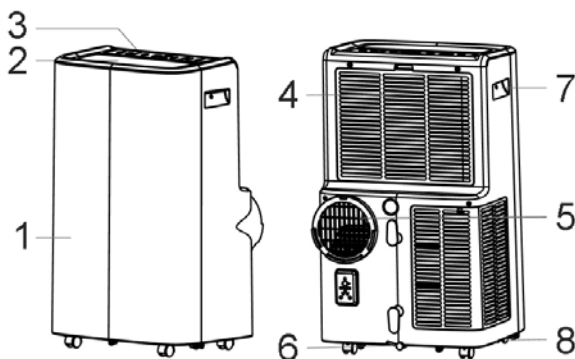
**UPOZORNENIE**

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Spotrebič a jeho sieťový kábel udržiajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Ak spotrebič nepoužívate alebo plánujete čistenie, vždy ho vypnite a odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič, ak nefunguje správne, spadol na zem, bol poškodený alebo ponorený do vody. Spotrebič s poškodenou vidlicou sieťového kábla je zakázané používať. V žiadnom prípade neopravujte spotrebič sami. Na spotrebiči nerobte žiadne úpravy - vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Neodpájajte spotrebič zo sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel a nedotýkajte sa týchto častí mokrými rukami - vzniká nebezpečenstvo poškodenia sieťového kábla/sieťovej zásuvky a nebezpečenstvo úrazu el. prúdom.

- Nepremiestňujte spotrebič ľahom za sieťový kábel.
- Nevedzte kábel pod kobercom, behúnom a pod. Kábel umiestňujte mimo miesta prevádzky, aby sa znížilo riziko zakopnutia.
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nie je určený na použitie vo vonkajších priestoroch. Nie je určený na komerčné využitie.
- Neumiestňujte spotrebič v blízkosti zdrojov tepla. Chráňte spotrebič pred priamym slnečným žiarením.
- Nepoužívajte ani neskladujte spotrebič v miestach, kde sa používajú alebo skladujú horľavé a výbušné látky.
- Nepoužívajte chemické látky na čistenie spotrebiča.
- Spotrebič nie je určený na použitie vo vlhkom prostredí (napr. v kúpeľni či práčovni). Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými rukami.
- Zabráňte priamemu kontaktu spotrebiča s vodou.
- Nepoužívajte spotrebič v nadmerne prašnom prostredí.
- Spotrebič umiestnite vo vertikálnej polohe na rovný, hladký a suchý povrch, aby sa zabránilo nežiaducemu prevádzkovému huku či chveniu.
- Na zaistenie optimálnej cirkulácie vzduchu musí byť spotrebič umiestnený tak, aby jeho vzdialenosť od okolitých predmetov či stien bola min. 50 cm.
- Spotrebič je určený na použitie v priestoroch s teplotou v rozmedzí 5-35 °C.
- Spotrebič nezakrývajte. Zaisťte, aby otvory pre vstup a výstup vzduchu neboli ničím blokové.
- Nevkladajte do spotrebiča žiadne predmety. Nekladte žiadne predmety na spotrebič.
- Nedotýkajte sa vstupu vzduchu a chladiacich rebier spotrebiča.
- V prípade použitia odtokovej hadice sa uistite, že je hadica riadne pripojená a že nie je ohnutá alebo bloková.
- Pre zaistenie optimálneho výkonu spotrebiča zatvorte okná a dvere do miestnosti.
- Pred akoukoľvek manipuláciou so spotrebičom ho najskôr vypnite a odpojte od el. siete.
- Spotrebič nenakláňajte. Pokiaľ dôjde k nakloneniu spotrebiča o viac ako 45°, nechajte ho pred zapnutím stáť vo vertikálnej polohe po dobu aspoň 24 hodín.

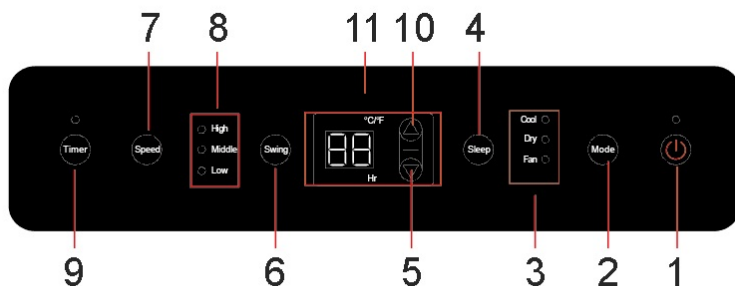
- Kolieska sú určené na manipuláciu iba na hladkom a rovnom povrchu. Spotrebič premiestňujte iba vo vzpriamenej polohe. Pri manipulácii so spotrebičom sa vyvarujte otrasov, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča a úniku chladiva.
- Spotrebič by mal byť uskladnený v dobre vetranej miestnosti. Spotrebič skladujte v obale, aby sa zabránilo prípadnému mechanickému poškodeniu.
- Pred odpojením spotrebiča z el. siete ho vždy najskôr vypnite.
- Používajte iba s dodaným príslušenstvom.

## POPIS SPOTREBIČA



- |                           |                                     |
|---------------------------|-------------------------------------|
| 1. Predný kryt            | 5. Otvor pre odvod horúceho vzduchu |
| 2. Výstup vzduchu         | 6. Otvor pre vypustenie kondenzátu  |
| 3. Ovládací panel         | 7. Rukoväť                          |
| 4. Mriežka vstupu vzduchu | 8. Pojazdové kolieska               |

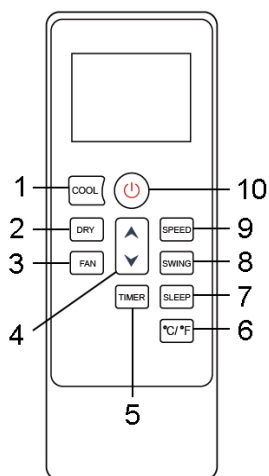
## POPIS OVLÁDACIEHO PANELU



- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tlačidlo ON/OFF (POWER) a sv. indikácia prevádzky</li> <li>2. Tlačidlo nastavenia režimu (MODE)</li> <li>3. Svetelné indikácie režimov klimatizácia/odvlhčovanie/ventilátor</li> <li>4. Tlačidlo spánkového režimu (SLEEP)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Tlačidlo "-"</li> <li>6. Tlačidlo oscilácie (SWING)</li> <li>7. Tlačidlo nastavenia rýchlosti ventilátora (SPEED)</li> <li>8. Svetelné indikácie rýchlosti ventilátora</li> <li>9. Tlačidlo časovača (TIMER)</li> <li>10. Tlačidlo "+"</li> <li>11. Displej</li> </ol> |
|---|--|

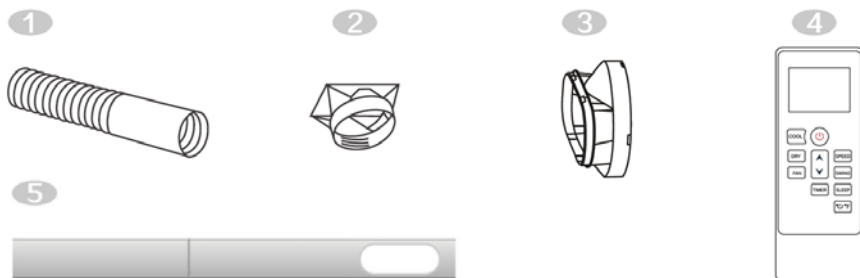
## POPIS DIAL'KOVÉHO OVLÁDANIA

1. Tlačidlo režimu klimatizácie
2. Tlačidlo režimu odvlhčovania
3. Tlačidlo režimu ventilátora
4. Tlačidlá "+" a "-"
5. Tlačidlo časovača
6. Tlačidlo jednotky teploty °C/°F
7. Tlačidlo spánkového režimu
8. Tlačidlo oscilácie
9. Tlačidlo nastavenia rýchlosti ventilátora
10. Tlačidlo ON/OFF



**INŠTALÁCIA SPOTREBIČA**

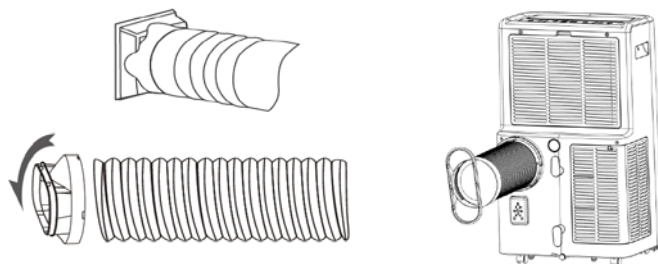
## Popis príslušenstva



- |                                     |                              |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. Hadica na odvod horúceho vzduchu | 3. Spoj B                    |
| 2. Spoj A                           | 4. Diaľkové ovládanie        |
|                                     | 5. Nastaviteľná okenná lišta |

**INŠTALÁCIA HADICE PRE ODVOD HORÚCEHO VZDUCHU**

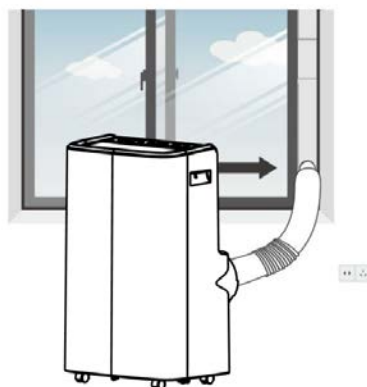
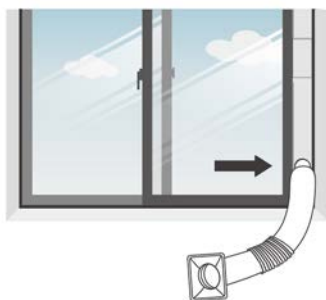
- Roztiahnite hadicu do dĺžky.
- Upevnite spoj A na koniec hadice.
- Upevnite spoj B otočením proti smeru hodinových ručičiek na druhý koniec hadice.
- Pripojte hadicu na odvod horúceho vzduchu k výstupu v zadnej časti spotrebiča.
- Na zaistenie efektívneho odvodu horúceho vzduchu a tým zlepšenie efektivity chladenia by mala byť hadica na odvod horúceho vzduchu čo možno najkratšia a bez ohybov. Hadicu nie je možné nastavovať, aby nedošlo k prehriatiu spotrebiča.





## INŠTALÁCIA LIŠTY S VÝVODOM HADICE PRE ODVOD HORÚCEHO VZDUCHU

- Táto lišta je vhodná pre posuvné okná.
- Pootvorte okno a umiestnite lištu do okna. Upravte dĺžku lišty podľa jej plánovaného umiestnenia.
- Pomocou spoja B pripojte k lište hadicu na odvod horúceho vzduchu.
- Na zaistenie efektívneho odvodu horúceho vzduchu a tým zlepšenie efektivity chladenia by mala byť hadica na odvod horúceho vzduchu čo možno najkratšia a bez ohybov.



Príklad umiestnenia lišty v okne.

**NÁŠ TIP:** V prípade, že nechcete alebo nemáte možnosť urobiť otvor do steny/okna, odporúčame zakúpiť okenné tesnenie pre klimatizácie alebo využiť nasledujúci postup: Miernie pootvorte balkónové dvere či okno tak, aby hadica pre odvod horúceho vzduchu bola vyvedená von. Zatiahnutím závesu či externých žalúzií eliminujete vstup teplého vzduchu z vonkajších priestorov.

**DBAJTE NA TO, ABY DVERE ČI OKNO BOLI RIADNE ZAARETOVANÉ, ABY NEDOŠLO K POŠKODENIU HADICE PRE ODVOD HORÚCEHO VZDUCHU!**

## POUŽITIE SPOTREBIČA

- Zapojte spotrebič do el. siete. Po zapojení bude spotrebič v pohotovostnom režime.
- Spotrebič zapnete/vypnete stlačením tlačidla ON/OFF (rozsvieti sa/zhasne svetelná indikácia).
- Po zapnutí je spotrebič automaticky v režime ventilátor.

## NASTAVENIE REŽIMU (MODE)

- Opakovaným stlačením tlačidla nastavenia režimu zvolte požadovaný režim.
- Spotrebič disponuje 3 režimami: režim klimatizácie, režim odvlhčovania a režim ventilátora.
- **Klimatizácia** – v tomto režime je možné nastaviť požadovanú teplotu v rozmedzí 16-32 °C a rýchlosť ventilátora. Rozsvieti sa svetelná indikácia klimatizácie. Pokiaľ teplota v miestnosti klesne pod nastavenú teplotu, kompresor sa vypne a spotrebič prestane ochladzovať.
- **Odvlhčovanie** – v tomto režime ventilátor pracuje pri nízkej rýchlosti. Vlastné nastavenie rýchlosti ventilátora ani teploty nie je možné.  
**Upozornenie:** V režime odvlhčovania musí byť k spotrebiču pripojená odtoková hadica.
- **Ventilátor** – v tomto režime je v prevádzke iba ventilátor. Je možné nastaviť požadovanú rýchlosť ventilátora. Nie je možné nastaviť požadovanú teplotu.

## NASTAVENIE TEPLoty

- Pre nastavenie požadovanej teploty v režime klimatizácie stlačte tlačidlá "+" a "-".
- Nastavenie je možné v rozmedzí 16-32 °C.

## NASTAVENIE RÝCHLOSTI VENTILÁTORA (SPEED)

- Tlačidlom nastavenia rýchlosti ventilátora je možné prepínať medzi nízkou, strednou a vysokou rýchlosťou (rozsvieti sa zodpovedajúca svetelná indikácia).

## NASTAVENIE ČASOVAČA (TIMER)

- Funkcia časovača slúži pre nastavenie času zapnutia či vypnutia spotrebiča.

- Nastavenie zapnutia spotrebiča vykonajte, ak je spotrebič v pohotovostnom režime. Stlačte tlačidlo časovača a tlačidlami "+" a "-" nastavte požadovanú dobu, za ktorú sa spotrebič zapne.
- Nastavenie vypnutia spotrebiča prevedzte, pokiaľ je spotrebič zapnutý. Stlačte tlačidlo časovača a tlačidlami "+" a "-" nastavte požadovanú dobu, za ktorú sa spotrebič vypne.
- Nastavenie je možné v celých hodinách v rozmedzí 1-24 hodín.
- Pre zrušenie časovača stlačte tlačidlo časovača a tlačidlami "+" a "-" navoľte "00".

### SPÁNKOVÝ REŽIM (SLEEP)

- Spánkový režim je možné zvoliť iba v režime klimatizácie.
- Režim zapnete/vypnete stlačením tlačidla spánkového režimu (rozsvieti sa/zhasne svetelná indikácia).
- Pri zapnutí spánkového režimu v režime klimatizácie sa nastavená teplota počas 1 hodiny zvýši o 1 °C, počas ďalšej hodiny sa zvýši o ďalší 1 °C a pri tejto teplote potom spotrebič pokračuje ďalej v prevádzke.

### FUNKCIA OSCILÁCIE

- Pre zapnutie či vypnutie funkcie oscilácie stlačte tlačidlo oscilácie.

### OCHRANNÉ PRVKY SPOTREBIČA

#### Funkcia automatického odmrazovania

- Spotrebič je vybavený funkciou automatického odmrazovania. Pokiaľ sa pri nižších teplotách začne tvoriť námraza na spotrebiči, kompresor sa zastaví a spotrebič sa začne automaticky odmrazovať. Počas odmrazovania bliká sv. indikácia prevádzky. Po dokončení odmrazovania spotrebič obnoví prevádzku.
- Počas funkcie odmrazovania spotrebič nevypínajte ani neodpájajte z el. siete.

#### Odložený štart kompresora

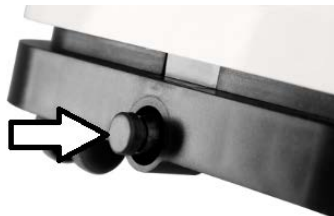
- Spotrebič je vybavený 3-minútovým odloženým štartom kompresora pre jeho ochranu (napr. v prípade rýchleho opätovného zapnutia spotrebiča).

## ODSTRÁNENIE KONDENZÁTU

- Spotrebič disponuje automatickým odparovaním kondenzátu.

### Kontinuálne odvodňovanie (v režime odvlhčovania)

- V prípade kontinuálneho odvodňovania si vopred pripravte nádobu pre prípad, že by bol v spotrebiči nahromadený kondenzát.
- Vypnite spotrebič a odpojte ho z el. siete.
- Odstráňte zátku z otvoru pre odvod kondenzátu (viď obrázok). Pripojte k otvoru odtokovú hadicu (vnútorný priemer 16 mm). Uistite sa, že je hadica riadne pripevnená, a nasmerujte ju na miesto, kam bude môcť kondenzát voľne odtekať.
- Hadica musí smerovať od spotrebiča smerom dole a nesmie byť prehnutá alebo zablokovaná. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k návratu kondenzátu späť do spotrebiča. Zaistite, aby nebol koniec hadice ponorený vo vode.



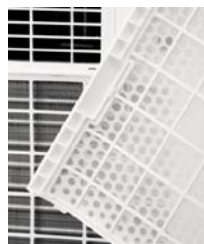
**Upozornenie:** Nepoužívajte kontinuálne odvodňovanie v režime klimatizácie (kondenzát je v tomto režime využívaný na zabezpečenie efektívneho chodu spotrebiča).

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebič vždy vypnite a odpojte z el. siete.
- Na čistenie povrchu spotrebiča použite mäkkú handričku. V prípade znečistenia použite handričku navlhčenú v teplej vode a potom spotrebič osušte suchou handričkou.
- Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Nestriekajte na spotrebič vodu ani ho neponárajte do vody či iných kvapalín.

## ČISTENIE FILTROV

- Filtre sa nachádzajú za mriežkami pre vstup vzduchu.
- Raz za 2 týždne vyberte filtre a vyčistite ich opatrne vysávačom alebo pod tečúcou vodou. Potom nechajte filtre dôkladne uschnúť na suchom a chladnom mieste a vráťte ich späť do spotrebiča.
- Pokiaľ používate spotrebič v prašnom prostredí, čistite filtre častejšie, aby nedošlo k ich upchatiu a k zníženiu výkonu spotrebiča.
- Filtre nesmú byť vystavené vysokým teplotám, inak by mohlo dôjsť k ich deformácii.
- Nepoužívajte spotrebič bez filtrov.



## USKLADNENIE SPOTREBIČA

- Pokiaľ spotrebič nebudete dlhšiu dobu používať, vypustite nahromadený kondenzát.
- Nechajte spotrebič v prevádzke 4-6 hodín v režime ventilátora, aby došlo k odstráneniu zvyšnej vlhkosti zo spotrebiča, alebo nechajte spotrebič niekoľko dní stáť v suchom prostredí.
- Vyčistite filtre a vráťte ich späť do spotrebiča. Odpojte hadicu na odvod horúceho vzduchu.
- Vyberte batérie z diaľkového ovládania.
- Uskladnite spotrebič s príslušenstvom v pôvodnom obale na suchom a chladnom mieste.

**TABUĽKA RIEŠENIA PROBLÉMOV**

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje	Je spotrebič zapojený do el. siete?	Zapojte spotrebič do el. siete.
	Vysoká hladina kondenzátu.	Vypustíte kondenzát.
	Teplota v miestnosti.	Rozmedzie prevádzkovej teploty spotrebiča je 5-35 °C.
Nedostatočné chladenie	Otvorené okná alebo dvere.	Zatvorte všetky okná a dvere.
	Znečistený filter.	Vyčistíte filter.
	Blokovaný vstup alebo výstup vzduchu.	Odstráňte blokujúci predmet.
	Aktuálna teplota je nižšia ako nastavená teplota.	Upravte nastavenie teploty.
	Zle nainštalovaná hadica na odvod horúceho vzduchu.	Nainštalujte riadne hadicu na odvod horúceho vzduchu.
Únik vody	Voda v zásobníku pri manipulácii.	Pred manipuláciou odstráňte vodu zo zásobníka.
	Nerovný povrch	Umiestnite spotrebič na rovný povrch.
Hlučná prevádzka	Nerovný povrch	Umiestnite spotrebič na rovný a hladký povrch.
	Uvoľnené časti spotrebiča	Uistite sa, že je spotrebič riadne zostavený.
	Zvuk prúdiacej vody	Pohyb chladiva v spotrebiči - bežný jav.

**TABUĽKA CHYBOVÝCH KÓDOV**

Chybový kód	Príčina	Riešenie
E0	Porucha displeja	Kontaktujte odborný servis.
E1	Porucha senzora teploty	Kontaktujte odborný servis.
E2	Porucha senzora výparníka	Kontaktujte odborný servis.
Ft	Vysoká hladina kondenzátu	Vypustíte kondenzát, viď kapitola "ODSTRÁNENIE KONDENZÁTU".

**TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA**

Menovitý rozsah napätia	220-240 V
Menovitý kmitočet	50 Hz
Menovitý príkon	1800 W
Typ ekologického chladiva	R290

Zmeny textu a technických údajov vyhradené.

**POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM**

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

**LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách

■ Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.